

DIE ZEITUNG

zum Hafengeburtstag Hamburg 2012





Frank Horch, Senator der Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation

Grusswort zum 823. HAFENGEBURTSTAG HAMBURG

GEBURTSTAG HAMBURG einmal besucht hat, weiß, dass das nicht stimmt.

Der Hafengeburtstag ist als mit Abstand bedeutendste regelmäßige Feier Hamburgs prädestiniert, national und international als positiver Imageträger der Stadt zu fungieren. Das gilt sowohl hinsichtlich der medialen Aufmerksamkeit und der zu vermittelnden Bilder als auch in Bezug auf die Möglichkeit, Hamburg als Stadt am Wasser in seiner Einzigartigkeit unvermittelbar selbst zu erleben.

Die lange Geschichte des Hamburger Hafens und dessen Bedeutung für die Wirtschaftskraft der Stadt begründet das

hohe Maß an Verbundenheit der Hamburger mit dem Hafen. Unter Bezugnahme auf die Legende der Ausstellung eines Freibriefs Kaiser Friedrich Barbarossas, der den Hamburgern "...Zollfreiheit für ihre Schiffe auf der Elbe von der Stadt bis an die Nordsee..." gewährte, wird der 7. Mai 1189 als Gründungsdatum für den Hamburger Hafen und damit als der Beginn der Erfolgsgeschichte unserer schönen Stadt angenommen. Deswegen feiern wir am darauf folgenden Wochenende unseren Hafen und unsere Stadt mit maritimen, kulturellen und innovativen Erlebnissen, und wir laden

unsere Gäste aus aller Welt sehr herzlich dazu ein, mit uns zu feiern.

Auf dem Wasser bietet sich dem Besucher mit Highlights wie der weltgrößten AIDA Schiffstaufe, dem Schlepperballet und spektakulären Paraden eine Programmvietalt die Ihresgleichen sucht, und an Land geben diverse Bühnen, Subveranstalter und Schausteller den Besuchern die Möglichkeit zum Verweilen, Genießen, Staunen und Spaß-Haben.

Ich wünsche uns allen ein erlebnisreiches Fest und allen Besuchern viel Spaß und gute Laune beim 823. HAFENGEBURTSTAG HAMBURG.

Ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für Hamburg...

Der HAFENGEBURTSTAG HAMBURG setzt seinen erfolgreichen Kurs als international bedeutendes maritimes Volksfest und wichtiger Wirtschaftsfaktor in der Hansestadt fort. Das hat eine repräsentative Umfrage unter 1080 Besuchern des HAFENGEBURTSTAG HAMBURG 2011 erge-

ben. Danach haben sich allein die Ausgaben pro Besucher mit durchschnittlich 48 Euro pro Person gegenüber dem Jahr 2003 (26 Euro pro Person) beinahe verdoppelt. Der Gesamtumsatz während des HAFENGEBURTSTAG HAMBURG stieg von 27 Millionen Euro in 2003 auf 73

Millionen Euro im Jahr 2011. "Der HAFENGEBURTSTAG HAMBURG hat seinen Ruf als führendes Volksfest im Norden in diesem Jahr auf beeindruckende Weise unterstrichen", sagt dazu Senator Frank Horch, Präses der Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation. "Über 1,5 Millionen begeisterte Besucher aus aller Welt haben an drei Tagen mehr als 200 tolle Programmpunkte erleben können. Das größte Hafenfest überhaupt vereint wie kein zweites wirtschaftliche Kraft mit Emotionen, Flair und der Freude am Feiern. Diese Mischung findet man nur am Hamburger Hafen."

Mit 1,52 Millionen Besuchern (2003: 1,2 Millionen) an drei Tagen war der letztjährige HAFENGEBURTSTAG HAMBURG der erfolgreichste aller Zeiten. 65,8 Prozent der mehr als 700.000 Besucher, die ihren Wohnsitz nicht in Hamburg haben, kamen ausschließlich wegen des Hafenfestes in die Hansestadt. Die durchschnittliche Verweildauer in Hamburg betrug pro Person 2,1 Tage gegenüber 1,8 Tage in 2003. Der durchschnittliche Aufenthalt auf der Festmeile lag bei 7,4 Stunden pro Besucher, was belegt, dass auch Geschäfte, Restaurants, Dienstleister und kulturelle Einrichtungen außerhalb des

Hafengebietes von dem Fest profitieren.

"Der Hafengeburtstag ist ein kostbarer Schatz für Hamburg, den wir in den kommenden Jahren weiter heben wollen. Dafür brauchen wir für die nächsten zehn, fünfzehn Jahre ein wegweisendes Konzept, das wir gemeinsam mit den beteiligten Akteuren entwickeln werden", sagt der Präses der Handelskammer Hamburg, Fritz Horst Melsheimer. "Persönlich würde ich mir zum Beispiel wünschen, dass es für Hamburger Unternehmer in einigen Jahren selbstverständlich ist, zum Hafengeburtstag ihre Geschäftspartner aus aller Welt einzuladen."

Für die Gäste wäre das ein besonderes Hamburg-Erlebnis, denn laut Umfrage gefiel der HAFENGEBURTSTAG HAMBURG 97 Prozent der Besucher gut oder sehr gut. 87 Prozent werden Freunden und Bekannten den Besuch des Festes auf jeden Fall empfehlen.

Die Besucherbefragung wurde im Auftrag der Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation, der Handelskammer Hamburg, der Hamburg Messe und Congress GmbH, der Hamburg Marketing GmbH sowie des Tourismusverbands Hamburg durchgeführt.

Impressum/Kontakt



Redaktionsleitung (V.i.S.d.P)

Jann Oltmanns

Pressebüro Hamburg, Eppendorfer Landstr. 79
20249 Hamburg; T. 0163-5802041

Redaktionelle Mitarbeit: Gianfranca Puddu

Satz/Layout: APS Hamburg, net(t)print

Druck: Prima Rotationsdruck, Wittenburg

Anzeigen: Marco Beck, MB² (Hamburg) www.mbhoch2.de

Gültig ist die Anzeigenpreisliste 2012

1. Ausgabe, Hafengeburtstag 2012

Kostenlos in der Metropolregion

Foto-/Abbildungsnachweis:

Titelfotos: ©Nico Maak; Kathrin Neuhauser; Hamburg Messe; Cocktail/U. Christiansen, Chr. Lohfink; REWE© Frank Nikisch; DAS SCHIFF ©stagephotographers; Lagepläne/Schiffs Liegeplätze©Hamburg Messe, Comic©Sebastian Hudemann; Hafenrock©Michael Spangenberg; Pyrates/Störtebeker Festival am Fischmarkt©Robert Block, luftstoff©luftstoff/Andreas Thiel; Gewinnspiel HH Maritim©abendblatt, HH; Marine©LKKommando, HH; Flammenwerker©Oliver Drobar, HH; Kinderbuch©Doris Dörr; Schlepperballett©HH, Messe; Aida©AIDA Cruises; alle anderen: ©Jann Oltmanns

Online Ausgabe auf Hamburg.de

www.hamburg.de/hafengeburtstag

Ein Juwel am Nicolaifleet - 100 Jahre DAS SCHIFF

"Bei unseren Darstellern sieht das Publikum wirklich jede Schweißperle auf der Stirn!" schwärmt Direktor Heiko Schlesselmann als es um die Beschreibung der Atmosphäre seines (Schiffs-)hauses geht. In der Tat schätzen die Besucher diese besondere Nähe zum Geschehen - so wie jüngst in der umjubelten Ensemble-Premiere der Kurt Tucholsky-Revue Ssälawih! In der Spielzeit 2012 steht das 100 jährige Jubiläum auf dem Plan!

Ehrenmatrosen...

Seit über 35 Jahren präsentiert DAS SCHIFF Kabarett, Theater und literarische Kleinkunst auf höchstem Niveau. Der Bekanntheitsgrad und der Jahrzehnte lange Erfolg der Bühne lagen und liegen an einem erfolgreichen Mix: mit einem eigenen Ensemble werden unterschiedlichste Programme geboten und es werden immer wieder Gastspiele hochkarätiger Stars, wie Uwe Friedrichsen, Gert Fröbe oder Sir Peter Ustinov uvm. präsentiert - die Richtung stimmt also! Über eine dreiviertel Million Zuschauer sahen die Vorstellungen der Schiffs-Crew im Schiff und in Gastspielen von Mallorca bis Oslo! In dieser Spielzeit (er-)warten u.a. die frechen DramaQueens, die maritime Sturm- und Strand-Kabarettrevue Wenn ich die See seh' - brauch ich kein Meer mehr! oder das kultige Taubenvergiften für Fortgeschrittene - der Strassenfeger des Schiffes - ihre Gäste.

Im Jahre 1975 vollzog sich die Verwandlung des knapp 35m langen und 5,30m breiten Küstenmotorschiffes "Seemöve" (gefahren seit einem Umbau 1958 als "MS Rita Funck") in ein Theaterschiff. Der ehemalige Besan-Ewer wurde nach seiner Schiffskarriere 1974 von Christa und Eberhard Möbius gekauft, auf der kleinen Familien-Werft Garbers in Rothenburgsort umgebaut und am 13. Oktober 1975 hatte es als "Das Schiff" am heutigen Liegeplatz mit dem Mitspielkrimi "Polizeistunde" Premiere. Nach 25 Jahren übernahmen dann Familie Schlesselmann die Leitung, die Sohn Heiko in Zusammenarbeit mit seiner Mutter seit dem 01. April 2012 verantwortlich fortsetzt.

Der Besuch der alten Dame...

Der Umbau zum Theaterschiff bedeutete jedoch nicht den Weg auf das Altenteil, DAS SCHIFF blieb nicht nur am Anleger in Fahrt, sondern hat "aus eigener Kraft" seither viele Touren gemacht, u.a. 16 Jahre lang zur Kieler Woche und zu Häfen rings um Hamburg. Es ist immer noch vital und hochseetüchtig und damit das auch so bleiben kann, geht es alle zwei Jahre einmal über die Elbe zu Blohm&Voss, wo alle Arbeiten erledigt werden, die bei einem fast 100jährigen Schiff anfallen.

"Anfänglich ist die Crew auch zum Hafengeburtstag rausgefahren, das ist aber schwieriger geworden - durch Ebbe und Flut dauert die kurze Reise bis zu 18 Stunden!" so



Heiko Schlesselmann. Umgekehrt ist der Weg zur Perle der Hamburger Theaterkunst nicht weit, es liegt mitten in Hamburg, Nicolaifleet/ Holzbrücke 2 - in direkter Nachbarschaft zum Hafen. Und so nah das Schiff Hamburgs Zentrum ist, so nah ist man auf dem Schiff auch der Bühne. In unmittelbarer Nähe zu den Künstlern genießt das Publikum nun schon über drei Jahrzehnten große Kleinkunst in unterschiedlichster Form.

Wo geht nächste Reise hin?

Das Publikum kann sich auf weitere erstklassige Gastspiele, die Ensemble- Programme und die Jubiläumswoche Anfang Juni 2012 freuen. "Wir werden auch in Zukunft die Hamburger und Ihre Gäste hochkarätig, anspruchsvoll und lustig unterhalten - und auch weiterhin kostbare Wortschätze heben - kommen Sie einfach zu uns, wir liegen ganz in der Nähe!"

Viele weitere Informationen und Wissenswertes rund um dieses einzigartige Hamburger Wahrzeichen gibt es unter: info@theaterschiff.de oder unter 040-696 50 560. online: www.theaterschiff.de

Unser Tipp: Der Vorverkauf für DAS SCHIFF on Tour 2012 hat begonnen. Es gastiert in Beidenfleth an der Stör, auf der Kieler Woche sowie in Brunsbüttel und Stade.

Wir verlosen 2x2 Karten für die maritime Schiffsrevue am 28.Mai 2012 um 18.Uhr!

Hier die Gewinnfrage:

Wie hieß das Hamburger Theaterschiff ursprünglich?

a) Seeanemone

b) Seemöve

Die Lösung bitte an hafengeburtstag@gmx.net Name und Anschrift nicht vergessen! Einsendeschluss ist der 20. Mai 2012, der Rechtsweg ist natürlich ausgeschlossen.



GEPFLEGT FEIERN SAUBER FAHREN

• 800 topgepflegte Taxis • 310 brandaktuelle Umweltaxis • 1200 bestgeschulte Taxifahrer

Jetzt die Taxi 211 211 App gratis laden

Das wird eine SHOW! REWE sorgt für Highlights!



Gut besucht: die REWE-Aktionsfläche auf dem HAFENGEBURTSTAG HAMBURG vor Fischauktionshalle

Auf der 5.000 Quadratmeter großen Aktionsfläche am St. Pauli Fischmarkt warten wieder viele Highlights auf Besucher jeden Alters: **Jürgen Drews, HSV-Handballprofis, Kochshows mit TV-Koch Stefan Marquard und Live-Übertragung der Schiffstaufe der AIDamar - das sind die Programmhöhepunkte auf der großen REWE Bühne.**

Großer Beliebtheit wird sich wieder das REWE Kinderland erfreuen, in dem die Jüngsten nach Herzenslust spielen und toben können und am Samstagabend wird zunächst der KÖNIG VON MALLORCA **Jürgen Drews** auf der großen REWE-Bühne das Publikum begeistern, bevor die Besucher anschließend hier die Live-Übertragung der

Schiffstaufe der AIDamar verfolgen können! Außerdem gibt es Kochshows mit dem beliebten TV-Koch Stefan Marquard und die HSV-Handballprofis werden für eine Autogrammstunde vorbeischauen. Auch die anstehende Fußball-Europameisterschaft ist ein großes Thema: so können Fußballbegeisterte ihr Talent an großen Kickertischen beweisen und Fans der REWE EM-Sammelaktion kommen samstags zur großen Tauschbörse.

Spiel, Spaß und Action im Kinderland (von 3 bis 7 Jahre)

Eine Riesenhüpfburg bietet Platz zum Springen und Toben, aber auch "Transport- oder Logik-Spiele" finden hier statt. Das Traktorrennen erfordert fahrerische Geschicklichkeit und in der Schminke- & Buttonfactory können die kleine Besucher kreative Buttons basteln. Neben dem Kinderschminken bittet das Kartoffelland mit den kleinen Kunststoffbällen zum Hüpfen und Springen ein. In der Phantasieküche finden die Kinder mehrere Kochstationen samt Rezeptkarten, auf denen die Zutaten für die geplanten

Gerichte abgebildet sind. Gemeinsam bereiten die Kinder ein großartiges, buntes Menü zu.

Azubis in Action

Neben einem bunten Unterhaltungsprogramm nutzt REWE seine Aktionsfläche aber auch, um das Thema Berufsausbildung zu präsentieren. Zusammen mit Auszubildenden stellt die Personalentwicklung die vielfältigen Ausbildungs- und Karriere-möglichkeiten im Unternehmen vor. Sie stehen für alle Fragen rund um das wichtige Thema Bewerbung Rede und Antwort.

90 Azubis aus norddeutschen REWE Märkten haben mehrere Aktionen organisiert, deren Erlöse für einen guten Zweck bestimmt sind. Im letzten Jahr kam eine Spendensumme von 10.300 Euro für das Kinderhospiz Sternenbrücke und den Hamburger Kinderwünsche e.V. zusammen.

Solche Projekte sind Teil der Ausbildung und tragen dazu bei, dass Azubis bei REWE schon früh lernen, Verantwortung zu übernehmen und eigenständig zu handeln. Eine tolle Sache!



TV-Koch Stefan Marquard (m.) mit seinen beiden "sportlichen Assistenten" Blazenko Lackovic (l.) und Michael Kraus (r.) vom HSV Handball

(Foto: Frank Nikisch)

Jeden Tag ein bisschen besser.

Für Druckfehler keine Haftung.

REWE

Frische ist Trumpf

in Ihren REWE Märkten
in Hamburg.

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter www.rewe.de
oder der Telefonnummer 0180/2222552* (* 6 Cent pro Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise max. 42 Cent pro Minute)



In vielen Märkten bis **22**_{Uhr} für Sie geöffnet!

www.rewe.de

Der "John Neumeier" des Schlepperballetts...



Wenn Heinz-Peter Masemann zum Interview bittet, kommt man direkt in eine andere Welt! In der Glaskanzel der Lotsenstation Budendey 30 zwischen Finkenwerder und dem Museumshafen Övelgönne hat man die Sicht auf die größten Pötte - von und nach Hamburg! Der Hafenlotse ist Kapitän des Schlepperballetts, das weltweit einen besonderen Ruf genießt - dabei möchte er selbst eher im Hintergrund bleiben.

Das weltweit einmalige Schlepperballett zieht auch in diesem Jahr am Samstag, ab 18.00 Uhr wieder Hunderttausende an die Landungsbrücken. Ganz Wagemutige stellen sich direkt an die Hafenkante und nehmen einige Wasserspritzer oder nasse Füße gern in Kauf. Denn so verpassen sie keine Pirouette der bis zu 6000 PS-starken und äußerst wendigen Schlepper, die unter der Regie von Heinz-Peter

Masemann bis auf wenige Zentimeter an das Ufer heranschunkeln - dennoch ist Sicherheit natürlich das oberste Gebot!

Seit wann gibt es das Schlepperballett? "Die Idee kam Ende der 70er Jahre auf, als es darum ging, die Manövrierfähigkeit der neuen Schleppergeneration des Hamburger Hafens zu zeigen, der sogenannten "Zwei-Schrauben-Schottelschlepper" (früher etwa 3000PS - heute bis zu 6000 PS stark) Das erste Ballett folgte dann 1980 unter K. Petersen. Ab 2002 wurde gewechselt und D. Petersen übernahm das Ruder. Und jetzt (2012) ist es soweit, dass ich selbst für den Ablauf des Ballett verantwortlich zeichne."

Warum ist das weltweit so einmalig? "Der Hafengeburtstag ist für Hamburg ein riesiges maritimes Ereignis. Wenn man das

mal von der Wasserseite her ansieht, dann ist die Promenade kilometerweit gesäumt von Menschen. Obwohl die Seefahrt unser Leben maßgeblich bestimmt - man sieht das nicht nur an den Schiffen, die tagtäglich Hamburg anlaufen, bzw. verlassen, ist die Welt der Seefahrt, mit Ihren Mythen und Geheimnissen für Viele fremd und ungreifbar, aber gleichfalls ist sie voller Sehnsüchte und Träume. Auch ein Schlepperballett gehört hier hinein, diese riesigen Kraftpakete "tanzen" scheinbar leicht auf dem Wasser. Das fasziniert und begeistert die Menschen und macht diese Veranstaltung so einzigartig."

Was erwartet die Gäste? "Wir versuchen in der Choreographie einen homogenen Ablauf herzustellen, alles soll harmonisch aussehen. Die Umsetzung des

Balletts ist aber gar nicht so leicht und erfordert viel Fingerspitzengefühl. Unsere Schlepperkapitäne sind allerdings Profis, die täglich im Hafen unterwegs sind und jeden Kniff beherrschen. Es wird dann in bestimmten Sektionen Figuren, wie z.B. Kreise oder Drehungen um die Längsachse und Fahrten in Schlangenlinien geben. Die ganze Show durchzieht ein musikalischer "roter" Faden, der ganz auf das maritime Flair hin ausgerichtet ist. Das lieben die Besucher, denn so so gibt es ein Wiederhören mit berühmten hanseatischen Melodien und Künstlern wie Achim Reichel, James Last, Heidi Kabel oder Freddy Quinn."

Das Schlepperballett - ein außerordentliches Vergnügen! Landungsbrücken; Samstag 12.05., 18.00-19.00 Uhr



Schlepperdirigent Heinz-Peter Masemann mit Piet

Partnerland des

823. HAFENGEBURTSTAG HAMBURG - Indien

Auf das Deutschlandjahr in Indien (Germany and India 2011-2012 - Infinite Opportunities) folgt ein Indienjahr in Deutschland! Eingeläutet wird dieses Jahr in Deutschland auf dem Hafengeburtstag 2012, Indien ist das offizielle Partnerland.

Bis zu 300.000 Besucher werden auf einem Areal neben der Fischauktionshalle erwartet, das für das INDIEN-FESTIVAL vorgesehen ist. Mit dem FESTIVAL unterstreichen die Hansestadt und Indien ihre enge Verbundenheit. Beide Partner

pflegen seit Jahren gute Beziehungen in Politik, Wirtschaft, Wissenschaft, Bildung und Kultur. Besonders beflügelt das dynamische Wachstum Indiens die wirtschaftlichen Beziehungen. Ein Großteil des deutsch-indischen Außenhandelsvolumens wird über Hamburg realisiert. 570 Hamburger Unternehmen sind am Außenhandel mit Indien beteiligt und mehr als 35 indische Unternehmen sind in der Metropolregion Hamburg ansässig.

In einer Zeltstadt mit über 40 Ständen und einer großen

Bühne sollen die Gäste dann mit indischer Kultur, kulinarische Köstlichkeiten, indischen Waren und Accessoires und einer exklusiven Business Lounge des indischen Industriedachverbands verwöhnt werden und den hinteren Teil des Hafengeburtstages beleben. Unter dem Motto "Leckerer aus allen Regionen Indiens" bieten Restaurants aus Hamburg und Ahrensburg indische Köstlichkeiten und Getränke an und auf der Bühne werden berühmte Tanz- und Musik-Ensembles aus Indien auftreten, darunter

die Gruppe Gujaratti sowie Volkstänzerinnen des Kedar Art Research Centre und Akteure des Chinh-Festivals - ein maritimer Höhepunkt wird schließlich der Besuch der neuen indischen Fregatte INS TEG sein. Zeitgleich finden in und um Hamburg weitere Indienveranstaltungen statt, die dem Partnerland Indien eine noch größere Aufmerksamkeit verschaffen sollen.

Weitere Informationen unter www.hamburg.de/hafengeburtstag und www.indienaktuell.de

Das Hafenrock-Gelände...

Kernstück der gesamten Veranstaltung ist die ASTRA **HAFENROCK-BÜHNE**. In diesem Jahr u.a. mit H-BLOCKX, JAYA THE CAT, BON SCOTT, DAS PACK, den TOTEN ÄRZTEN, sowie den SPACE CADETS (UK) und den CHEVY DEVILS. Passend zum

HAFENGEURTSTAG wird der Samstag vom SEEMANNSCHOR HANNOVER eröffnet. Die **Jolly Roger Bühne** bietet wieder Livemusik für alle Freunde von Reggae, Punk, Folk und Ska und fest etabliert hat sich die **Gipsy Lounge**. Hier gibt es "Zigeuner

Swing", sowie Jazz, Wahrsagen, Essen und Trinken. Ein weiterer Höhepunkt ist am Sonntag um 13.00 Uhr immer wieder der beliebte Zigeuner-Gottesdienst. Weitere Infos unter www.hafenrock.de - Hingehen und feiern!

Jolly Roger Bühne

Freitag, 11.05.

16.00 Uhr: St. Pauli Rock 'n Roll Kids - Kinderrock aus St.Pauli
www.stpaulirock.de

17.15 Uhr: Annie Anyway - Melodic Cross Punk
www.annieanyway.de

18.30 Uhr: Good Bye Jersey - Melodic Bugle-Punk aus Hamburg
www.goodbyejersey.de

19.45 Uhr: Disko Crunch - ElektroPunk (HH)
<https://www.facebook.com/DiskoCrunch>

21.15 Uhr: RAINER VON VIELEN – BASTARD-POP AUS DEM ALLGÄU
www.rainervonvielen.de

22.45 Uhr: LE FLY - St. Pauli Tanzmusik
www.lefly.de

Samstag, 12.05.

12.00 Uhr: ...and the red buttons - BunkerPunk
www.andtheredbuttons.de

13.00 Uhr: Selbstbedienung – Die Band
www.selbstbedienungdieband.ch

14.00 Uhr: Absturz - HC/Deutschpunk aus Dithmarschen
<https://www.facebook.com/Absturz>

15.05 Uhr: Nonstop Stereo - Punkrock aus Krefeld
www.nonstop-stereo.de

16.10 Uhr: Plastic Skanksters – FullRangeSka
www.plastic-skanksters.de

17.20 Uhr: Sewer Rats – Punkabilly aus Köln
www.sewerrats.de

18.40 Uhr: Ticking Bombs - Streetpunk aus Fagersta / Schweden
<http://www.myspace.com/tickingbombs>

20.00 Uhr: Roughneck Riot - Celtic-Punkrock aus Manchester
www.facebook.com/theroughneckriot

21.30 Uhr: Bambix - Holland-Punk mit Frontfrau
www.bambix.org

23.00 Uhr: Razzia - die Originalbesetzung
www.limoinsel.de

Sonntag, 13.05.

12.00 Uhr: Crystal Pasture - Dorfmusik / Polka / Folk
www.crystalpasture.de

13.45 Uhr: Nuthouse Flowers - Irish Folk Rock
www.nuthouseflowers.de

15.30 Uhr: Crooners - Ska'n'Roll aus HH
www.thecrooners.de

17.00 Uhr: Too many Crooks - Ska aus Brighton
<http://www.myspace.com/toomanycrooks>

18.30 Uhr: IN SEARCH OF A ROSE - Irish Tunes & Rock 'n Roll
<https://www.facebook.com/InSearchOfARose>

20.00 Uhr: Falperrys – Folkpunk aus Vigo/Galizien
<http://www.myspace.com/falperrys>

HAFENROCK-FESTIVAL ASTRA BÜHNE 2012

an der St. Pauli Hafenstrasse
Präsentiert von Delta Radio

FREITAG, 11.05.

13:45 – 15:45 SHANTY CHOR WINDROSE

16:05 – 17:05 ONE DEAL A DAY

17:25 – 18:25 KEULE

18:45 – 20:05 DIE TOTEN ÄRZTE

20:25 – 21:55 DAS PACK

22:15 – 23:45 JAYA THE CAT (NL)

SAMSTAG, 12.05.

13:45 – 15:45 SEEMANNSCHOR HANNOVER

16:05 – 17:05 COVERDEAL

17:25 – 18:25 YONKS

18:45 – 20:05 MAGGERS UNITED

20:25 – 21:55 BON SCOTT

22:15 – 23:45 H-BLOCKX

SONNTAG, 13.05.

12:00 – 13:30 VEREINIGTER ELBCHOR

13:45 – 14:15 YOUNG URBAN STRINGS

14:30 – 15:00 Popkurs Hamburg

15:15 – 15:45 Popkurs Hamburg

16:00 – 16:30 Popkurs Hamburg

16:55 – 17:55 TOM TOXIC UND DIE HOLSTEIN ROCKETS

18:15 – 19:15 CHEVY DEVILS

19:35 – 20:45 SPACE CADETS (UK)

www.hafenrock.de



Gipsy Lounge

am Riesenrad, St.Pauli Hafenstrasse

Intern. Swing- und Sinti-Jazz
Folklore, Flamenco, Wahrsagen
Essen und Trinken im Zigeunerdorf

Gipsy Fever

Jonny + Sebastiano Herzberg Ensemble
Ethnopop - Osteuropäische Folklore

Swing Gipsy Rose

Wolkly Rosenberg

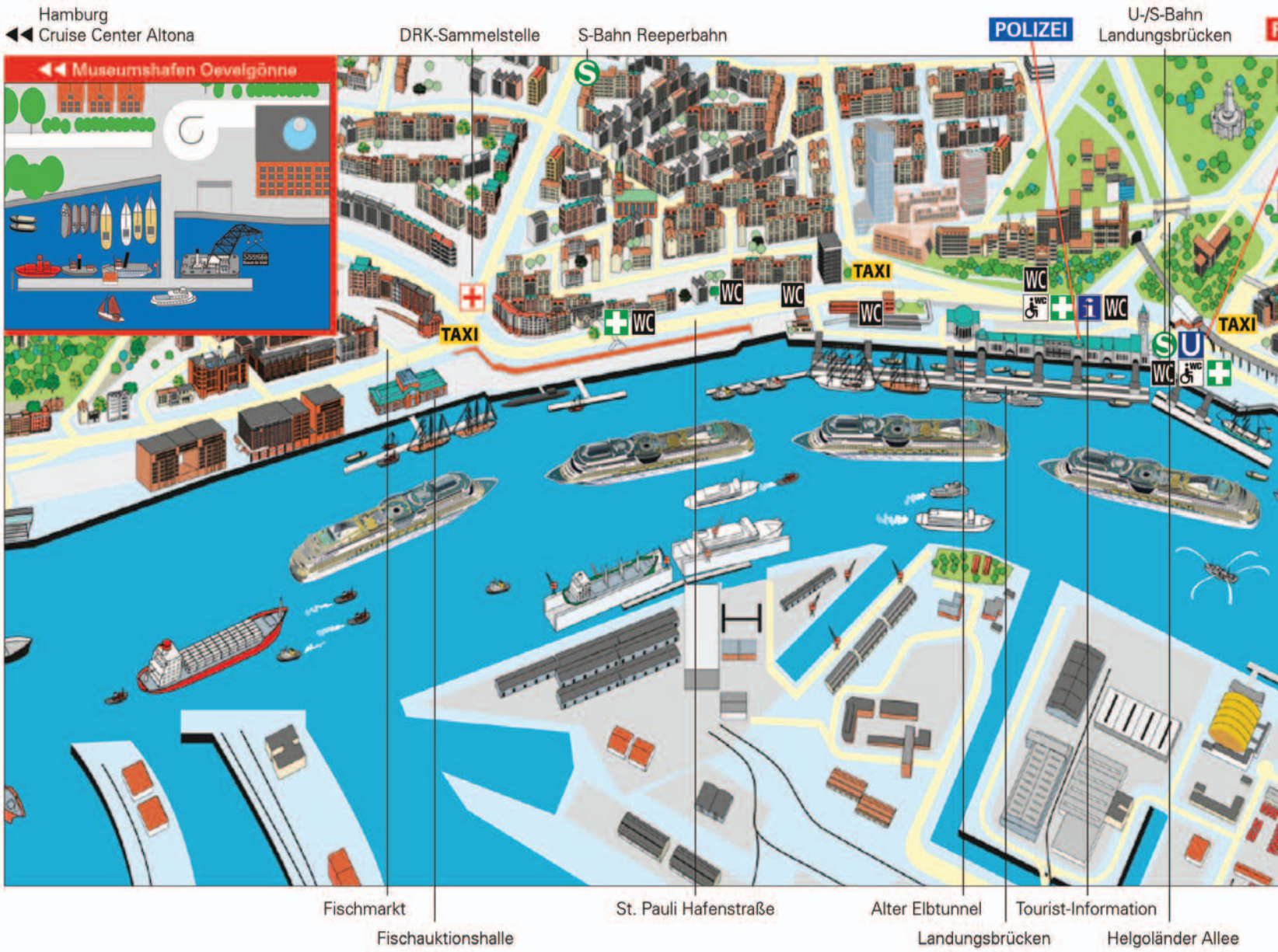
Antonio Valdez

Los Muchachos Gitanos
Flamenco, Gipsy Pop aus Spanien und Südamerika

+

Überraschungsgäste

So. 13. Mai 2012, 13.00 Uhr
Zigeuner Gottesdienst
mit Live Musik



Die "SCHATZ-INSEL"

Nicht nur am Fischmarkt Nr.9 erleben die Besucher eine fantastische STÖRTEBEKER-SHOW auch die Kehrwiederspitze wird von Piraten und Freibeutern geentert. Unter anderem gibt es dort einen 20 Meter langen mobilen Hochseilklettergarten und einen

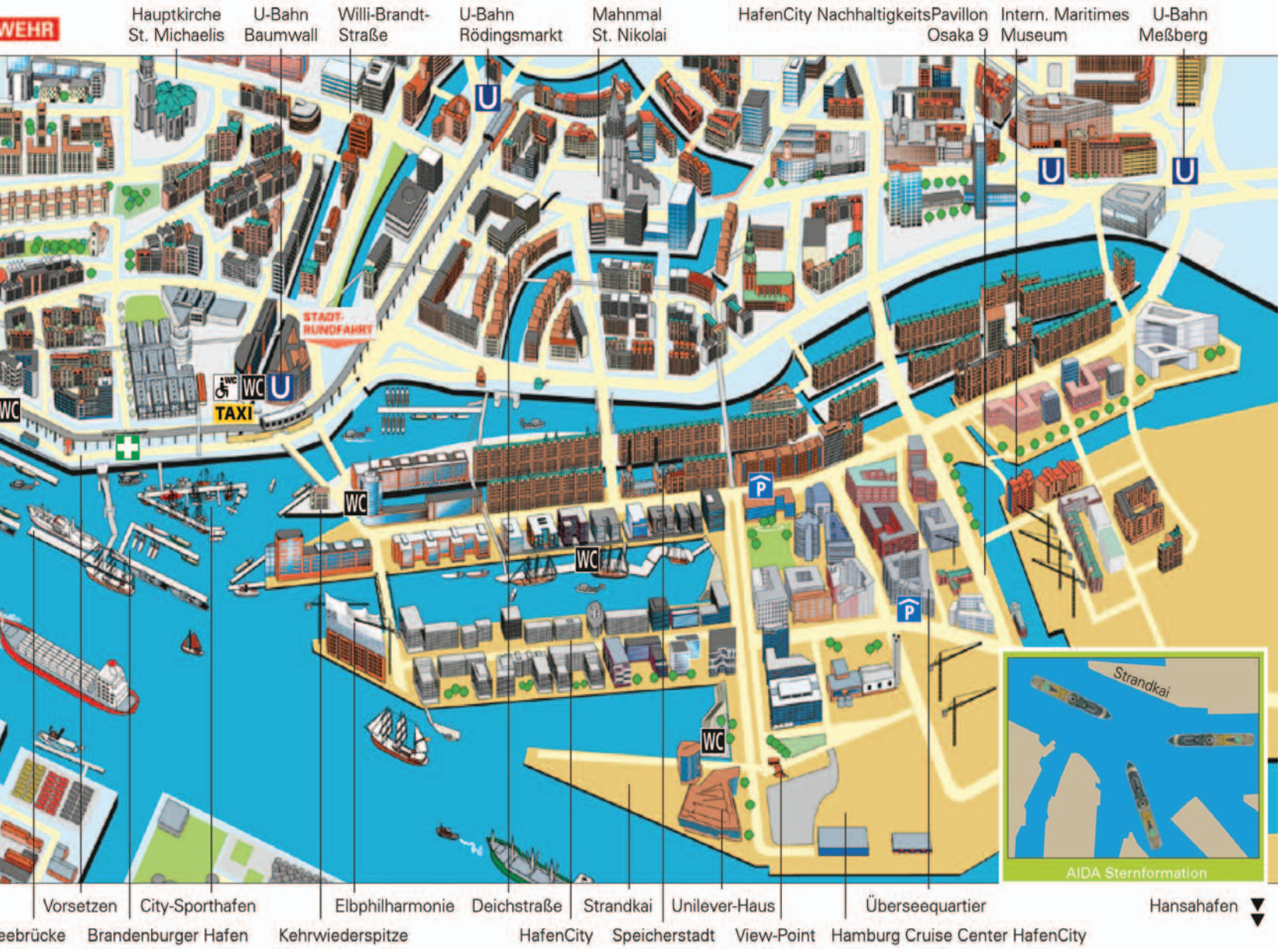
fröhlichen Piraten-M... dete Händler aus f... Waren und Beute... Schankmägde servie... rend übermütige F... Speisen verwöhnen.

Freitag

- 11.00 "Flugträumer" Artistik-Gaukelei-Show,
- 12.00 "Savica" Band - Mit Liedern aus aller Zeit und aller Welt locken sie das Publikum auf eine Reise.
- 13.00 Gesponnenes Seemannsgarn mit Wasser-Hexe "Mara"
- 14.00 "Seamen" Band
- 16.00 "Savica" Band
- 17.00 "Flugträumer" Luft-Artistik-Show der besonderen Art
- 18.00 "Seamen" Band
- 19.00 "Flugträumer" Artistik-Gaukelei-Show
- 20.00 "Savica" Band
- 21.00 "Flugträumer" Feuershow 22.00 "Seamen" Band

Samstag

- 11.00 Shanty-Show
- 12.30 "Savica" Band
- 13.00 "Flugträumer"
- 13.00 Märchenerzähl... "Mara"
- 14.00 "Seamen" Band
- 15.00 Schatz-Suche für jedes Kind ! Ort: "S"
- 16.00 "Savica" Band
- 17.00 "Flugträumer"
- 18.00 "Seamen" Band
- 19.00 "Flugträumer"
- 20.00 "Savica" Band
- 21.00 "Flugträumer"
- 22.00 "Seamen" Band



der Kehrwinderspitze

Abenteuerlich geklei-
Landen bieten Ihre
Kauf feil. Freche
ühle Getränke, wäh-
die Besucher mit
die Kleinsten werden

in die ausgelassene Atmosphäre eingebunden,
sie können an einer kostenlosen Schatzsuche
teilnehmen.
Abgerundet wird das Ganze durch ein abwechs-
lungsreiches Bühnen- und Unterhaltungspro-
gramm..

Sonntag

- 10.00 "Seamen" Band
- 11.00 "Flugträumer" Artistik-Gaukelei-Show
- 12.00 "Savica" Band
- 13.00 Shanty-Show
- 13.00 Märchenerzählen mit der Wasser-
Hexe "Mara"
- 14.30 "Flugträumer" Luft-Artistk-Show
- 15.00 "Seamen" Band
- 15.00 "Schatz-Suche" mit kostenloser Schatz-
karte für jedes Kind ! Ort: "Schatz-Insel" Treff-
punkt Bühne
- 16.00 "Savica" Band
- 17.00 "Flugträumer" Feuer-Show
- 18.00 "Seamen" Band



Die Highlights zum 823. Hafengeburtstag Hamburg

- **Internationaler ökumenischer Eröffnungsgottesdienst in der Hauptkirche St. Michaelis** (Freitag, 11. Mai, 13.00 Uhr)
 - **Große Einlaufparade** (Freitag, 11. Mai, 15.00 Uhr)
 - **Große Auslaufparade** (Sonntag, 13. Mai, 16.30 Uhr)
 - **Schlepperballett** (Samstag, 12. Mai, 18.00 Uhr)
 - **Taufzeremonie AIDamar mit Sternformation der drei Schwesterschiffe AIDA Sol, AIDA Blu, AIDA Luna, Schiffsparade, Taufshow** (12. Mai, ab 21.00 Uhr)
 - **Taufakt AIDamar** (Samstag, 12. Mai, 22.20 Uhr)
 - **Großes AIDA Feuerwerk** (Samstag, 12. Mai, 22.30 Uhr)

Fischerdorf auf dem Hafengeburtstag
 Rustikales Fischerdorf direkt vor dem Beach Club Strand Pauli an der St. Pauli Hafenstraße
Musikalisches Programm
Freitag
 15.00-16.15 Uhr Eröffnungsfeier, Einlaufparade
 17.00-22.00 Uhr "Klar" Rock"
Samstag

16.00-18.00 Uhr "The Blind Dogs"
 18.00-19.00 Uhr Schlepperballett
 19.00-22.00 Uhr "The Blind Dogs"
 22.30-23.00 "Feuerwerk"
Sonntag
 10.00-12.00 Uhr Shantychor "Neuen Görs"
 12.30-16.30 Uhr "Showdown live"
 16.30-17.15 Uhr Auslaufparade

Königlicher Besuch am 13. Mai in der HafenCity

Am Sonntag Mittag legt die Königin der Meere in der HafenCity an!

Am Schiff findet man das "Cruise Village" und das "QM2 Day Village", mit Fotobühne, mobilem Postamt und vielen Überraschungen

Freitag: 11-22 Uhr Cruise Village, am Cruise Center HafenCity
Samstag: 10-23 Uhr Cruise Village, am Cruise Center HafenCity
Sonntag: 10-23 Uhr QM2 Day Village, am Cruise Center HafenCity
 12.30 Uhr Einlauf Queen Mary 2 am Cruise Center HafenCity
 Ca. 23 Uhr Auslaufen der Queen Mary 2 am Cruise Center Traditionsschiffhafen, HafenCity Hamburg

Maritim-stilvolles Ambiente mit ca. 25-30 Traditionsschiffen am Sandtorhafen, Open Ship und Schiffstörns, ein kleinteiliges Musikprogramm auf der Pontonanlage und handwerkliche Präsentationen

Veranstaltungszeiten:

Freitag 10-23 Uhr
 Samstag 12-24 Uhr
 Sonntag 10-19 Uhr (10.30 Uhr Jazz- und Bluesfrühschoppen mit der Low Rabbit Jazz Gang)

HAFENGEURTSTAG HAMBURG



BRÜCKE HAMBURG

Gastronomen aus der Metropolregion präsentieren Kulinarisches unter dem Motto: "Regional genießen und nordisch feiern an den Landungsbrücken - mit Hamburger Einkaufsmeile und Bühnenprogramm"

Freitag 10-24 Uhr
 Samstag 10-24 Uhr
 Sonntag 10-21 Uhr

Weitere Maritime Highlights an Land:

Insgesamt sorgen mehr als 200 Programmpunkte an Land sorgen für eine optimale Ergänzung der Highlights auf dem Wasser - ob auf der "Bunten Hafenmeile" vom Baumwall bis zu den Landungsbrücken oder im Traditionsschiffhafen, dem Museumshafen Oevelgönne oder in der HafenCity und Speicherstadt.

Museen und Galerien - drinnen und draußen

- In der FrauenFreiluftGalerie Hamburg entlang der Großen Elbstraße erzählen 13 Wandbilder von Künstlerinnen vom Wandel weiblicher Wirtschaftskraft in Hamburgs Hafen seit 1900.

- Am Überseequartier werden in der Open-Air-Fotoausstellung "Zeitreise" des international renommierten Fotografen Richard Fischer auf 50 großformatigen Bildern die Unterschiede zwischen der Speicherstadt der 1980er-Jahre und dem heutigen Überseequartier dargestellt.

- 40.000 Miniaturschiffen und 1.000 Großmodellen, eine Sonderausstellung der Traditionswerft Blohm + Voss, die die Geschichte und Entwicklung des Schiffbaus

porträtiert.

- Auf den vierstündigen Touren zu den fünf Hafen- und Umschlagbetrieben

- am Freitag um 13.00 internationaler ökumenischer Eröffnungsgottesdienst in der Hauptkirche St. Michaelis

Kinder am Ruder

- Auf der neuen "Schatz-Insel" auf der Kehrwinderspitze lädt ein 10 Meter hoher Hochseilgarten, auf dem abends artistische Live-Acts vorgeführt werden, am Tage die kleinen Piraten zum Klettern in der Takelage ein.

- Die REWE-Eventfläche auf dem St. Pauli-Fischmarkt

- Die Klaus Störtebeker Erlebnisshow, Fischmarkt 9 - Aufführungen stündlich

- Im Hansedorf an der Ecke Vorsetzen können die Kinder mit ehemaligen Seefahrern basteln,

Stimmungsvolle Dörfer und klingende Bühnen

- ein Fischerdorf mit rustikalen Fischerhütten am Berg gegenüber der Fischauktionshalle

- Live-Bühne auf der Eventfläche "Brücke Hamburg" am Alten Elbtunnel wird erstmals von NDR 90,3 & Hamburg Journal gestaltet und bietet ganz unterschiedliche maritime und rockige Highlights

- Auf zahlreichen weiteren Bühnen von der Kehrwinderspitze bis zum St. Pauli Fischmarkt sowie im Museumshafen Oevelgönne und im Traditionsschiffhafen in der HafenCity wird Live-Musik gespielt. Der Eintritt zu allen Live-Acts und musikalischen Darbietungen auf den Veranstaltungsbühnen ist frei.

An- und Abreise leicht gemacht

Der HVV seinen Fahrplan. In den Nächten von Freitag auf Sonnabend und von Sonnabend auf Sonntag fahren die U- und S-Bahnen sowie die AKN Linien A1 und A2 eine Stunde länger. Anschließend beginnt der am Wochenende üblich durchgehende Nachtbetrieb. Auf der Linie R 10 fährt in beiden Nächten ein zusätzlicher Zug um 2:03 Uhr vom Hbf nach Ahrensburg.

Programmübersicht online

Alle Informationen sowie das vollständige Programm im Internet unter www.hafenhamburg.de/hafengeburtstag.

Wertvolle Tipps erhalten Sie unter anderem täglich von 8 bis 20 Uhr unter der Hotline der Hamburg Tourismus GmbH: 040 3005 1300.

ASTRA **delta radio**

HAFEN ROCK

11.-13. MAI Hafengeburtstag
 St. Pauli Hafenstraße

ASTRA BÜHNE:
H-BLOCKX **JAYA THE CAT (NL)**
SPACE CADETS (UK) **DAS PACK** **BON SCOTT**
DIE TOTEN ÄRZTE **MAGGERS UNITED** **CHEVY DEVILS**
TOM TOXIC UND DIE HOLSTEIN ROCKETS **KEULE**
YONKS **COVERDEAL** **ONE DEAL A DAY** **POPKURS HAMBURG**
YOUNG URBAN STRINGS **SEEMANNSCHÖR HANNOVER**
SHANTY CHOR WINDROSE **VEREINIGTER ELBCHOR**

JOLLY ROGER BÜHNE:
RAZZIA **LE FLY** **BAMBIX**
RAINER VON VIELEN **ROUGHNECK RIOT**
FAL PERRYS **IN SEARCH OF A ROSE** **TICKING BOMBS**
SEWER RATS **UND VIELE MEHR!**

GIPSY LOUNGE:
SWING- UND SINTI-JAZZ IM ZIGEUNERDORF MIT:
GIPSY FEVER **SWING GIPSY ROSE** **ANTONIO VALDEZ**
SO, 13. MAI 13:00 UHR ZIGEUNER GOTTESDIENST MIT LIVE MUSIK

www.hafenrock.de **LOGO** **arstage** **ENTRITT FREI!**

AIDA Cruises tauft sein neuntes Schiff mit einer großen Weltpremiere während des Hafengeburtstages am 12. Mai 2012

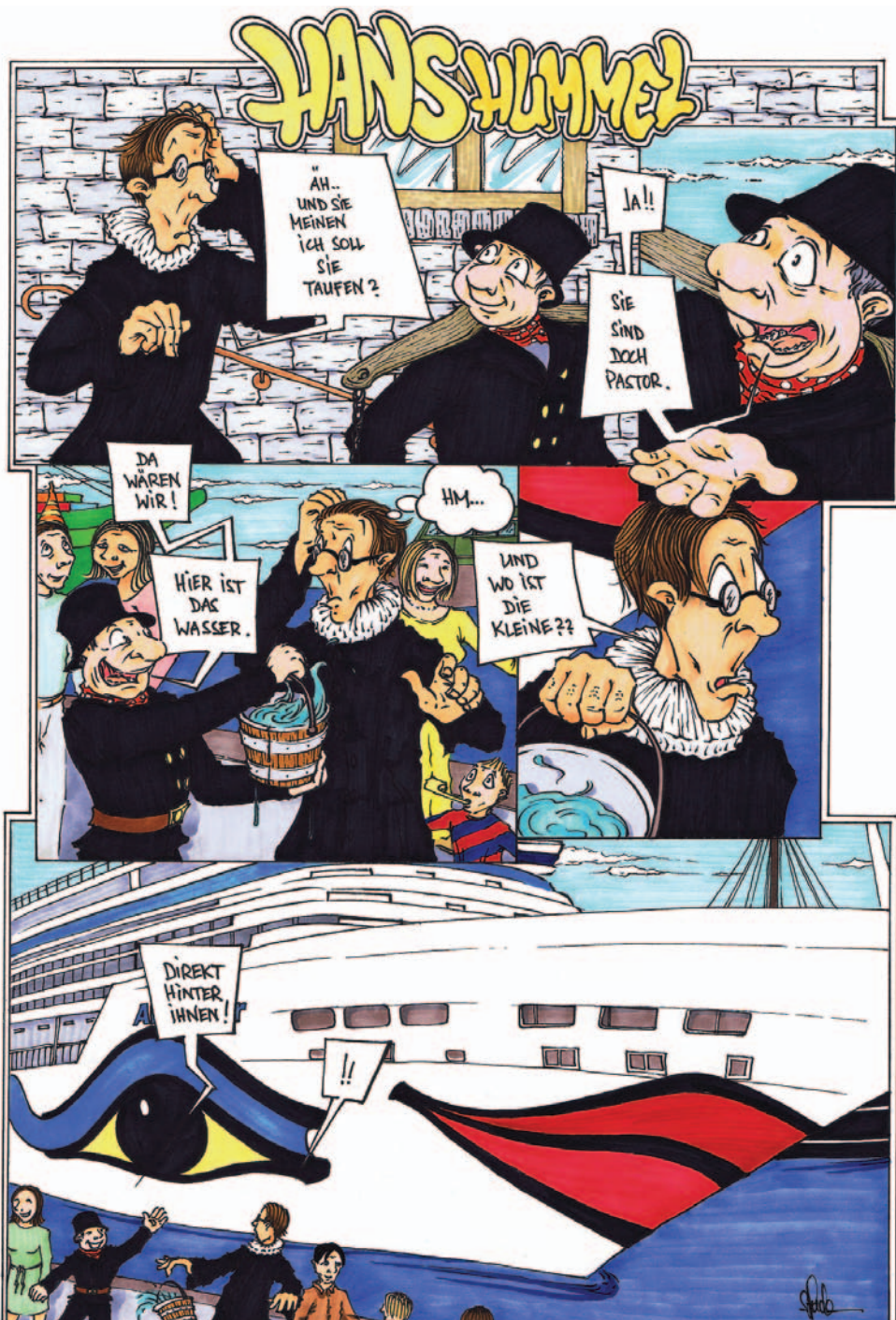


Im Rahmen einer im Hamburger Hafen noch nie dagewesenen AIDA Schiffsparade mit den Schwesterschiffen AIDAluna, AIDAblu und AIDAsol wird der Täufling am Abend des 12. Mai 2012 auf der Elbe im Hamburger Hafen getauft. Zum ersten Mal in der Geschichte der Kreuzfahrt werden dabei drei baugleiche Schwesterschiffe ihren jüngsten Flottenzuwachs als Taufpaten begleiten. Dietrich von Albedyll, Geschäftsführer der Hamburg Tourismus GmbH, sagte dazu: "Wir freuen uns, dass AIDA zum dritten Mal ein neues Kussmundschiff im Hamburger Hafen taufen wird. Mit dieser Zeremonie setzt AIDA erneut ein spektakuläres Zeichen für den Kreuzfahrtstandort Hamburg. AIDA ist und bleibt auch in den kommenden Jahren einer der wichtigsten Partner für die Hamburger Tourismuswirtschaft."

Im Anschluss an die Taufzeremonie geht das neueste AIDA Schiff auf Premierenfahrt. AIDAluna wird von Hamburg aus ebenfalls auf Kreuzfahrt gehen, AIDAblu und AIDAsol bleiben bis zum Ende des Hafengeburtstages am 13. Mai in der Hansestadt.

Die AIDA Flotte wird nach der Taufe am 12. Mai 2012 neun moderne Kreuzfahrtschiffe umfassen.

Weitere Infos über AIDA Cruises gibt es auf www.aida.de



Die Zeitung zum Hafengeburtstag 2012 zeigt ihn erstmals, und zu den kommenden DOM ZEITUNGEN kommt er dann zurück...

Das ist Hamburgs echtes Maskottchen! HANS HUMMEL...

Über den Künstler berichten wir gesondert - und die Geschichten gehen weiter!

Taufe AIDAmär

Samstag, 12. Mai 2012

22:00 - 22:50 Uhr

Taufshow und -akt mit großem Feuerwerk vor dem eindrucksvollen Hafen-Panorama

22:50 Uhr

Große Auslaufparade AIDAmär, AIDAsol, AIDAblu, AIDAluna

Quelle: Aida

Ganz neu: täglich ab 08.Mai 2012

Die Klaus Störtebeker-Festspiele am Hamburger Fischmarkt! Eine Piraten Legende kehrt nach Hamburg zurück!

"Wo könnten Seemannsgarn und Abenteuer Geschichten besser zusammen kommen, als am Fischmarkt?" dachten sich Schauspieler und Gastronom Luca Maric und Regisseur und Erlebnisweltenbauer Robert Block, als sie vor der Entscheidung standen, dem ehemaligen Restaurant Elbrausch am Fischmarkt Nr. 9 neues Leben ein zu hauchen. Die Idee war geboren und innerhalb von nur drei Monaten wurde eine filmreife Kulisse im Stile von "Fluch der Karibik" entworfen und gebaut. Dem Besucher bietet sich dabei eine umwerfende Atmosphäre: neben verrosteten Kanonen, knarrenden Dielen, zeretzten Segeln und ein von Algen überwuchertes Interieur wird mit hollywoodreifen Sound- und Beleuchtungseffekten gearbeitet: Störtebeker's fantastische Piratenwelt -

Hamburgs neuste Attraktion!

"Ein authentisches Ambiente ist wichtig für die perfekte Illusion" so Robert Block. Das neuartige

Darsteller geben ihren berühmten norddeutschen Seeräuber auf ganz individuelle Weise - gestaltet wird mit Störtebeker's erster



Konzept aus Gastronomie und Unterhaltung ist ganz anders als vergleichbare Angebote. Drei unterschiedliche Störtebeker-

Geschichte "der Schatz des Seemonsters". Der Piraten-Kapitän nimmt die "Mannschaft" mit an Bord seines Schiffes der

Seetiger, um einen sagenumwobenen Schatz dem Seemonster aus den Tiefen des Meeres zu entreißen. Wer will kann aktiv an den vielen Mitmachelementen der Geschichte teilnehmen oder einfach nur genüsslich zuschauen. Für Verpflegung wird gesorgt: So kann man sich mit Krabbengerichten, Popcorn und Arizona Iced Tea eindecken.

Ab dem 08. Mai spukt der Geist von Klaus Störtebeker nun täglich über die Planken des Piratenschiffes Medusa...eine Vorstellung dauert kindgerechte 40 Minuten - Ab 4 Jahren nur besonders ängstlich sollten sie nicht sein. Für Kinder bis 14 Jahren ~ 6,00 Erwachsene ~ 9,00 ermäßigt ~ 7,50. Infos unter 0152 28973932

www.stoertebekers-piratenwelt.com [www.facebook.de/stoertebekers fantastische Piratenwelt](http://www.facebook.de/stoertebekers-fantastische-Piratenwelt)

Das Erlebnis Bundeswehr...

"Höhepunkt und nette Unterbrechung des Dienstalltages ist für die Besatzungen jedesmal wenn sie Hamburg anlaufen dürfen - ein schöner Hafen der in der Regel nie angesteuert wird, da die Einheiten auf andere Stützpunkte verteilt sind" so Martin Kübel, Fregattenkapitän und Leiter der Informationsarbeit des Landeskommandos in Hamburg. Viele internationale und deutsche Marineeinheiten sind dem Ruf gefolgt und werden zum HAFENGEURTSTAG HAMBURG erwartet. Und es wird viel geboten: das Partnerland Indien entsendet die Fregatte TEG, ein brandneues Schiff der TALWAR-Klasse, Großbritannien und die Royal Navy präsentieren die Fregatte ST Albans - ein Schiff der DUKE-Klasse, Dänemark zeigt zwei Patrouillenboote und auch der französische Hochseeschlepper TENACE statt seiner Geburtsstadt Hamburg einen Besuch ab - vor 40 Jahren wurde hier auf der Oelkers-Werft in Steinwerder gebaut.

"Wir freuen uns auf die zahlreichen Gäste, die alle bieten den Besuchern die Möglichkeit einmal hinter die Kulissen zu schauen, die Türen sind offen und Gäste sind herzlich willkommen."

Das Flaggschiff der deutschen Marine ist dieses Jahr die Fregatte MECKLENBURG-VORPOMMERN, gefolgt von weiteren Schiffen, wie dem



Schnellboot Zobel, dem Hohlstaplenboot PREGNITZ und dem U-BOOT U34, einem der modernsten U-Boote der Welt.

An der Überseebrücke machen die Gäste fest und dort gibt es auch die ERLEBNISWELT

BUNDESWEHR mit einem großartigen Programm: "Wir wollen die Faszination Bundeswehr mit ihren Facetten abbilden und näher bringen, dabei geht es nicht

nur darum die funktionale Plattform Bundeswehr zu zeigen, sondern auch das Abenteuer zu beleuchten" Das Programm rund um die U34 bietet z.B. professionelle Fotoshooting - in Uniformen, natürliche Knotenkunde und Seemannsgarn auf der

Schwimmbrücke, Auftritte des SAR-Hubschraubers SEA KNG (Samstag 14.30 Uhr und Sonntag 13.00 Uhr im Rahmen der Vorführungen SOS - Ihre Seenotretter in Aktion an den Landungsbrücken und vieles mehr. Das bunte Programm an der Überseebrücke wird abgerundet durch Platzkonzerte am durch das Marinemusikkorps Ostsee (Samstag, 14.00 Uhr) und das Wehrbereichsmusikkorps I (Sonntag, 13 Uhr)

Ein ganz besonderer Höhepunkt ist für Sonntag um 11.00 Uhr geplant, dann es einen maritimen Ökumenischer Gottesdienst mit Bischöfin Kirsten Fehrs und Erzbischof Dr. Werner Thissen an Bord der MECKLENBURG-VORPOMMERN geben, zu dem alle herzlich eingeladen sind - so lange Platz auf dem Achterdeck ist.

Das wird ein Fest! Fregattenkapitän Kübel freut sich schon, "Ich finde es klasse, dass so viele Einheiten unserer Einladung gefolgt sind. Der Hafengeburtstag ist eine tolle Werbung für unsere Stadt in der ganzen Welt und der maritime Höhepunkt des Jahres. Kommen Sie und genießen Sie das Erlebnis Bundeswehr!"

Für unsere Leser

bieten wir einen ganz besonderen Service!

Die Bundeswehr-Projektgruppe lädt Sie ein an einer Führung für 15 Personen am Samstag, 12. Mai, 18.30 Uhr an Bord U 34 teilzunehmen! Die Leser melden sich (15 Minuten vorab) am Bundeswehr Infozelt, Service- Offiziere begleiten Sie dann zum Boot. Festes Schuhwerk und die gesundheitliche Eignung eine senkrechte Leiter rauf und runter zu klettern sind Vorschrift. (Teilnehmerzahl auf 15 Personen begrenzt - bitte nennen als Stichwort "Zeitung zum Hafengeburtstag!")

Viel Spaß dabei!

Wussten Sie eigentlich, wie es war...?

Der Hamburger Hafen feiert seinen Geburtstag bereits zum 823. Mal...!

Dieser Termin des HAFENGEBURTSTAG HAMBURG geht zurück auf Kaiser Friedrich Barbarossa, denn er stellte den Hamburgern am 7. Mai 1189 einen Freibrief aus, der Schiffen auf der Elbe von der Stadt bis an die Nordsee Zollfreiheit gewährte. Dieser Freibrief gilt gemeinhin als die Geburtsstunde des Hamburger Hafens.

Öffentlich gefeiert wird jedoch erst seit etwas mehr als einem Vierteljahrhundert. 1977 befand der damalige Wirtschaftsminister Dr. Wilhelm Nölling, dass es an der Zeit sei, den Geburtstag des Hamburger Hafens gemeinsam mit der Bevölkerung zu begehen. Bis dahin gab es zu diesem Anlass in Hamburg nur geschlossene Veranstaltungen wie den Überseetag oder die Ehrung langjähriger Hafenmitarbeiter, der so genannten Hafenjubilare. Organisiert von der "Hamburg Information", dem Vorläufer der

Hamburg Tourismus GmbH, versammelten sich auf Nöllings Initiative hin Anfang Mai 1977 einige Schausteller vor den Landungsbrücken, um mit der Hamburger Bevölkerung und



Gästen den Geburtstag des Hafens zu feiern.

In den Anfangsjahren bis 1993 prägte Carlheinz Hollmann die Veranstaltung als Moderator und Mitorganisator. Programm-Highlights wie das weltweit einmalige Schlepperballett oder

die Live-Interviews mit den Piloten der Lufthansa-Jets gehen auf Hollmann zurück. 1989 stieß der Hafengeburtstag in neue Dimensionen vor: Zum 800. Jahrestag, diesmal unter

der Regie der Tourismus-Zentrale Hamburg, feierte die Stadt nicht nur zum üblichen Termin Anfang Mai. Vielmehr fanden zu Ehren des Hafens das ganze Jahr über Feierlichkeiten und Großveranstaltungen in Hamburg statt, darunter

die "Hansetage" sowie die "Sail" und ein internationales Großsegelertreffen.

Heute gehört zum Hafengeburtstag zudem die Ein- und Auslaufparade und ein ökumenischer Eröffnungsgottesdienst im Michel. Zu den weiteren Highlights des Wasserprogramms zählen unter anderem die Drachenbootrennen, die Paraden der Dampf- und Museumsschiffe, Rettungsübungen des Seenot-Rettungshubschraubers oder auch Wasserski-Darbietungen. Insgesamt steuern zum Fest mehr als 300 Wasserfahrzeuge die Elbmetropole an!

Die Veranstaltungsfläche erstreckt sich auf rund sechs Kilometer Länge von der HafenCity bis zum Museumshafen Oevelgönne. Auf der "Bunten Hafenmeile" vom Baumwall bis zu den Landungsbrücken bieten mehr als 500 Schausteller und Subveranstalter abwechslungsreiche Unterhaltung für Jung und Alt.

So, war's! *Quelle: HH, Messe*



Wellingsbüttler Weg 38 • 22391 Hamburg
 Tel.: 536 60 60 • www.kohn-hamburg.de
 Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr • Sa 9.00 - 14.00 Uhr

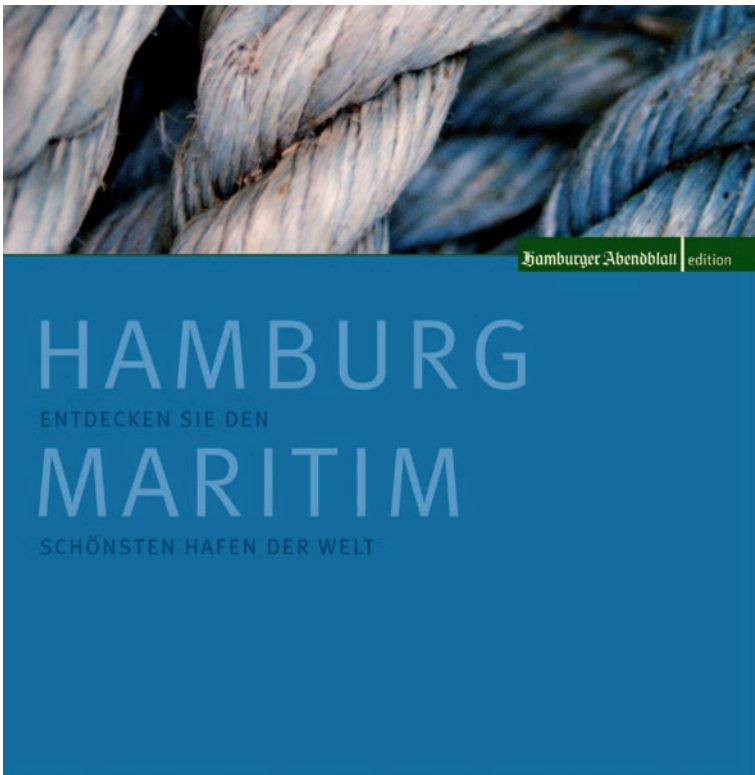
KÄRCHER
KÄRCHER STORE KOHN

**10%
 RABATT**

Auf alle KÄRCHER Geräte +
 Zubehör. Gültig Mai 2012

BERATUNG • VERKAUF • SERVICE

Das Herz der Hansestadt - in einem Buch über den Hafen!



Hamburg ist nah am Wasser gebaut. Die blau glitzernde Elbe zieht sich wie ein roter Faden durch das hanseatische Leben. Der zweitgrößte Seehafen Europas war und ist das Aushängeschild der Hansestadt. Hamburg Maritim nimmt Sie mit auf die längste und schönste Hafenrundfahrt der Welt. In 16 Kapiteln entdecken Sie die spannendsten Schiffe, Werften, Containertechniken und Unternehmen sowie die besten Restaurants, Theater, Wassersportmöglichkeiten, Museen, Geschichten und Geschäfte entlang der Waterkant. Unter dem Titel "Hamburg Maritim - Entdecken Sie den schönsten Hafen der Welt" hat das Hamburger Abendblatt ein Buch über den

Hamburger Hafen herausgegeben. Diese Hafenrundfahrt in Buchform richtet sich an Touristen und Einheimische gleichermaßen und ist das ganze Jahr über gültig! "Hamburg Maritim - Entdecken Sie den schönsten Hafen der Welt" ist 17,95 Euro im Handel erhältlich oder kann unter www.abendblatt.de/shop und unter Tel. 040 / 34 72 65 66 bestellt werden.

Wir verlosen 5 Exemplare dieses Abendblatt-Bestellers!

Schicken Sie uns einfach eine E-Mail an hafengeburtstag@gmx.net Name und Anschrift nicht vergessen! Einsendeschluss ist der 20. Mai 2012, der Rechtsweg ist natürlich ausgeschlossen.



Unser Cocktail zum Hafengeburtstag 2012!

Zum Hafengeburtstag schenkt uns Uwe Christiansen wieder ein Meisterwerk (ein): den

Hafengeburtstags Cocktail

Diese Kreation ist einzig-, aber nicht artig und hat einen engen Bezug zu Uwe's wahrer Liebe: dem Hafen Hamburgs - das Tor zur Welt. "Mich fasziniert die Welt des Hafens und die vielen Güter die hier ankommen. Das ständige Rein- und Rausfahren der großen "Pötte". Deshalb hat Uwe jetzt versucht einen Drink zu gestalten, der sehr viel mit dem Hamburger Hafen zu tun hat!

Uwe Christiansen kennt das Meer



Über einen Zeitraum von 10 Jahren ist der Spitzen-Gastronom auf Kreuzfahrtschiffen um die Welt gesegelt und seitdem hat ihn das "Schiffsvirus" gepackt. "Ich freue mich auch dieses Jahr wieder auf zwei Kreuzfahrten der besten Kreuzfahrtlinie der Welt, der Cunard Line, auf deren Queen Elizabeth und der Queen Mary 2 als Lektor dabei sein zu können!"

Doch zuvor geht es für Uwe Christiansen an den Hafengeburtstag, dort betreibt er ein Likörbüdchen. Auf dem Vorplatz der Landungsbrücke neben der grossen Cocktailbar findet man dieses zauberhafte Geschäft. Neben Astra-Fanartikeln gibt es seine international prämierten Liköre, natürlich den legendären Kiezkorn und den einzigartigen Persiko für ~ 1,50 pro 2 cl Shot! Und wer will kann sich auch eine ganze Flasche als Souvenir mit nach Hause nehmen. Direkt neben der Hütte gibt es auch den **Hafengeburtstagscocktail** - der ist natürlich auch im Christiansens am nahen Pinnasberg und der Bar Cabana am Fischmarkt erhältlich.

Hier die Zutaten:

3 cl UWE CHRISTIANSENS LIKÖR VON DER KAFFEEBOHNE
2 cl SAILOR JERRY SPICED RUM
EINIGE SPRITZER von Have INGWER LIKÖR
0,5 cl KARAMELL
10 cl FRITZ ORANGENLimonade

Glasform Longdrink

Herstellung Shaker

Zubereitung:

ALLES, ausser der Limonade IM SHAKER KRÄFTIG SCHÜTTELN. Über Eiswürfel in ein Glas abseihen und mit der Limonade auffüllen. Mit Orangenscheibe dekorieren.

TRINKHALM HINEINSTECKEN

Fertig ist ein ganz besonderer Genuß! Lecker!

Uwe Christiansen wünscht allen Lesern der Zeitung eine wunderschöne Zeit auf dem Hafengeburtstag 2012!

Der älteste Schausteller auf dem Hafengeburtstag - Helmut Richters

Die schönsten Geschichten finden sich natürlich auf dem HAFENGEBURTSTAG selbst! Am allerschönsten ist es aber, dass der älteste Schausteller Helmut Richters ein Kinderkarussell betreibt. Der Älteste macht die Jüngsten glücklich - das ist wahrlich einzigartig!

Rente ist für Helmut Richters ein Fremdwort

Ein Leben ohne Arbeit kommt für das 86-jährige Schausteller-Urgestein nicht infrage. "Die Arbeit hält mich jung und außerdem muss ich Geld verdienen. Stillstand geht doch nur auf die Gesundheit - außerdem ist Schausteller ein freier Beruf, ich kann aufstehen, wann ich will". Geboren in Freiburg an der Elbe, ist er der älteste aktive Schausteller des Hafengeburtstages.

Auch in diesem Jahr sitzt er wieder täglich an der Kasse des Kinder-Karussells - an der Fußgängerbrücke in Richtung Baumwall - Höhe Anker-Denkmal.

Die Anfangszeit war sehr hart

Helmut Richters ist mit dem Schaustellergewerbe groß geworden. Seine Eltern zogen mit einer Schießbude von einem Volksfest zur nächsten. "Ich habe immer gearbeitet", sagt er. "Alle lebten sparsam und halfen sich gegenseitig. Früher war alles familiärer und der Existenzkampf war nicht so groß. Das ganze Leben war irgendwie leichter. Der ganze HAFENGEBURTSTAG ist heute bedeutend attraktiver und schneller als früher. Nur mit Nostalgie ist kein Geld zu



verdienen, deshalb muss das Angebot gut gemischt sein, trotzdem wird er immer wieder von allen Generationen besucht. Eine weltweite norddeutsche Marke, das Aushängeschild der Hansestadt, das verpflichtet.

Also macht Helmut Richters weiter: unterstützt von Gattin Thea und dem Rest der Familie.

Onkel Helmut bringt nichts aus

der Ruhe. Und wenn er den Glanz in den Augen der Kinder sieht, dann ist die Welt des dienstältesten Schaustellers in Ordnung. Denn an der Begeisterung der Kinder für das Kinderparadies hat sich auch heute im Zeitalter von Videospiele und Computer-Kids nichts geändert, weil Menschen wie Onkel Helmut dafür sorgen, dass das so bleibt!

Das besondere Gewinnspiel...

"Oskar und Lotti und der Hafengeburtstag"

Der Hafen feiert mal wieder Geburtstag. Oh, Mann, da ist was los! Oskar staunt. Was gibt es nicht alles zu entdecken! Ich-seh-etwas-was-du-nicht-siehst, das Lieblingsratespiel von Oskar und Lotti, zieht sich geheimnisvoll durch das gesamte Buch.

Die Bilder und Illustrationen geben uns einen ganz neuen Blick auf die Welt rings um den Hamburger Hafen. Die Landungsbrücken und der Fischmarkt sind ein Genuss für Große und kleine Kenner. Doch mitten im Gedränge verliert Oskar seine Eltern Papa Paul und Mama Lila.

Oh, ha! Ein Abenteuer beginnt mit Ozeanriesen, Elefantenschiffen und einem richtigen Wrack.

Zum Glück geht mit Hilfe von Oskar und Lotti aber alles gut aus...

Das Kinderbuch hat 34 farbige Seiten und ist etwas kleiner als eine A4 Seite. Es enthält einen Televisor zum selber Basteln

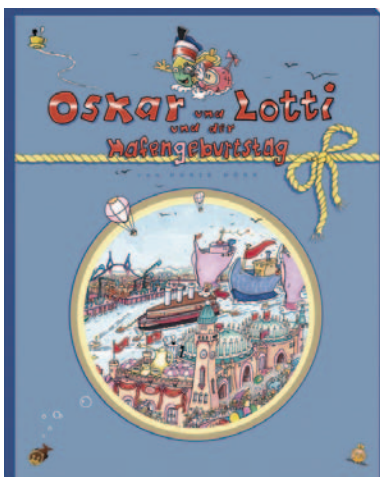
und zum "Ich -seh- etwas- was-du- nicht-siehst" spielen. Bestellen können Sie dieses wundervolle Buch zum Preis von 17,80 + Porto beim Trockenbuchverlag: www.trockenbuch.de, per mail post-@trockenbuch.de oder per Tel.: 040 - 947 999 11

Für all die kleinen und großen Gäste des Hafengeburtstages verlosen wir...

1. Bilderbuch mit Televisor + Hör- CD,
 2. Bilderbuch mit Televisor
 3. 1 Hör-CD
- Hier die Gewinnfrage: Wo erleben Oskar und Lotti dieses

aufregende Abenteuer?
 a) auf dem HAMBURGER DOM?
 b) auf dem Hafengeburtstag?

Die Lösung bitte an hafengeburtstag@gmx.net Name und Anschrift nicht vergessen! Einsendeschluss ist der 20. Mai 2012, der Rechtsweg ist natürlich ausgeschlossen.



FRÜNDT IMMOBILIEN: DIESE KÖPFE MACHEN IHREN IMMOBILIENVERKAUF ERFOLGREICH!



Für Ihren Immobilienverkauf im Alstertal und in den Walddörfern bieten wir Ihnen allerbeste Perspektiven: Was uns auszeichnet? Zum Beispiel unser ambitioniertes Mehr-Generationen-Team. Treffsichere Preisermittlung. Sensible Beratung. 1-A-Marktposition mit lokaler Spezialisierung. Aktive Kontakte zu abschlussbereiten Interessenten. Herausragende Exposéqualität. Innovativer Marketingplan. Netzwerk mit Finanzierern, Handwerkern & Co. Wir verfügen über exzellente Leistungskennzahlen, die wir Ihnen gern offenlegen und erläutern. Zum Beispiel haben wir in den letzten 24 Monaten 98,3% unserer marktgerecht bewerteten Auftragsobjekte in durchschnittlich 2,1 Monaten zu 96,7 % der Angebotspreise verkauft. Das heißt:

MIT SICHERHEIT GUT BERATEN!

IVD - RDM
 VHH - FIABCI
FRÜNDT
 IMMOBILIEN
 ☎ 040 / 6001 6001
www.fruendt.de

Und nach dem Hafengeburtstag...

auf die hanseboot ancora boat show! Vom 1. bis 3. Juni 2012 kommen passionierte Bootseigner, Freizeitskipper und Neueinsteiger im entspannten Yachthafenambiente der ancora Marina in Neustadt auf ihre Kosten. Drei Tage lang präsentiert Deutschlands größte Bootsmesse im Wasser Segel- und Motoryachten in ihrem Element, die nach Absprache auch für Probefahrten zur Verfügung stehen. An Land stellen Anbieter von Bootszubehör, maritimer Ausrüstung und Dienstleistungen für den Wassersport ihre Angebote in mehr als 60 Pavillons rund um das Hafenbecken vor.

Die Hauptattraktion der hanseboot ancora boat show sind die weit über 100 Boote und Yachten, die an den Steg- und Pieranlagen im Südhafen festmachen. Neben ganz neuen Yacht-Modellen werden gut erhaltene und liebevoll gepflegte Gebrauchtboote geboten.

Mit viel Spaß und Infotainment für Wassersportneinsteiger und -

experten bietet das Rahmenprogramm für jeden Besucher das Richtige. Unser Tipp: Erstmals kann man den einmaligen Blick auf Ostsee und Yachten bei einem knapp zehnmütigen Helikopterrundflug genießen (Anmeldung bereits jetzt möglich unter fly@citycopter.de oder telefonisch unter 040 471 95 77-0).

Liebe Leser, hier können Sie nur gewinnen!

Unser Partner - die Fa. CityCopter <http://www.citycopter.de/> - lädt sie exklusiv ein, das ganze Geschehen einmal "von oben" zu betrachten.

Wir verlosen 2 x 2 Freiplätze für einen Hubschrauber-rundflug (Dauer ca. 10 Minuten - Wert insgesamt 140,- EUR)

Schicken Sie bitte eine E-Mail mit dem Stichwort "Helikopter" an hafengeburtstag@gmx.net (Einsendeschluss ist der 25. Mai 2012, der Rechtsweg ist ausgeschlossen)

Viel Glück!



Die hanseboot ancora boat show vom 1. bis 3. Juni 2012 in der ancora Marina in Neustadt/Holstein. Geöffnet ist von Freitag bis Sonntag jeweils von 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt auf das Messegelände ist frei. Weitere Informationen unter www.hanseboot-ancora.de sowie unter www.facebook.de/hanseboot



"Sind wir ein Spiel von jedem Druck der Luft?" (Johann Wolfgang v. Goethe - Faust)

Liebe Leser: Sie kennen einen Airbag, aber kennen Sie auch Luftstoff? Heute weiß fast jedes Kind was ein Airbag und dessen Funktion ist: ein Luftsack, der sich blitzschnell bei einem Unfall öffnet, aufbläst und so vor schweren Verletzungen schützt. Die Frage nach dem "Druck der Luft" ist naturgemäß für Goethes Faust eine ganz Andere als für die Entwickler von Luftstoff, aber Luft heißt Leben, ohne funktioniert nichts, sie ermöglicht und bewegt. Im Falle von Andreas

Für Sie in der Hansestadt entdeckt: Der Airbag für zu Hause!

Thiel aus Hamburg war die Luft ein Retter, denn im Sommer 2008 kam es an einer Kreuzung im Herzen der Hansestadt zu einem Autounfall, der glimpflich ausging, aber "bleibenden" Eindruck hinterließ: Andreas hatte einen Airbag vor Augen gehabt! In der Folgezeit ließen ihn diese Eindrücke nicht mehr los und er beschäftigte sich so intensiv mit diesem Lebensretter, dass es zur Gründung von Luftstoff kam.

Ursprung und Ideengeber der neuen Marke war der Stoff jenes Unfallairbags aus dem ein erster Pillowbag entstand. Luftstoff war geboren: Kissen aus originalem Airbagstoff - handgefertigt produziert! "War das erste Kissen noch eine Ulkidee, wurde es in der Folge zunehmend innovativer!"

Die erste Produktgruppe bestand aus vier verschiedenen Formaten und Größen. 2010 dann kamen "coverbags", also sleeves für Apple-Macbooks und iPad's und 2011 folgten innovative Taschen- die "carrierbags".

Die Preise für die stylischen "handmade airbags" liegen heute zw.60-150".

Luftstoff und der Hafengeburtstag

Alle Produkte sind aus 100% Airbag-Material handgefertigt, eines der sichersten Textilien der Welt, das durch eine spezielle Beschichtung sogar (salz-) wasserabweisend und seewasserfest ist. Diesen Lotusblüteneffekt findet man auch bei Planen und Segeln der Teilnehmer an den großen Paraden des Hafengeburtstages. Außerdem sehen die Sachen mit Barcode und rotem Stickkreis stylish aus und sind an Bord, z.B. auf Kreuzfahrten sichere Begleiter und echte Hingucker! "Wir kreieren einzigartige Produkte und glauben an die Kraft des positiven Denkens, sind mutig und immer neugierig. Wir sind Luftstoff!"

Wir verlosen anlässlich des Hafengeburtstages tolle Preise der kreativen Hamburger Jungs und Deerns um Andreas Thiel!



Andreas Thiel

Hier die Gewinnfrage:

Aus welchem Stoff bestehen die angesagten luftstoff bags?

- Segeltuch
- Airbag

Die Lösung bitte an hafengeburtstag@gmx.net (Name und Anschrift nicht vergessen!). Einsendeschluss ist der 20. Mai 2012, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Online zu beziehen sind die Lifestyle Produkte im Shop unter www.luftstoff.de oder bei www.amazon.de

Machen Sie mit, es lohnt sich!

- Preis: "Carrierbag" 15 Zoll,
- Preis: Carrierbag "Tube big",
- Preis: Carrierbag "iPad Hutch"
- Preis: Coverbag "iPad Skin"